AUTUNNO IN BARBAGIA

Basteranno cinque sensi per scoprire il cuore della Sardegna?

Will five senses be enough to discover the heart of Sardinia?

MEANA SARDO

***7 . 8 . 9** ottobre*

*October **7 . 8 . 9** | **2016***

Domos antigas

REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORADU DE SU TURISMU, ARTESANIA E CUMMÉRTZIU
ASSESSORATO DEL TURISMO, ARTIGIANATO E COMMERCIO

SARDEGNA
isola senza fine

A.S.P.E.N.
Azienda Speciale della Camera di Commercio I.A.A. Nuoro

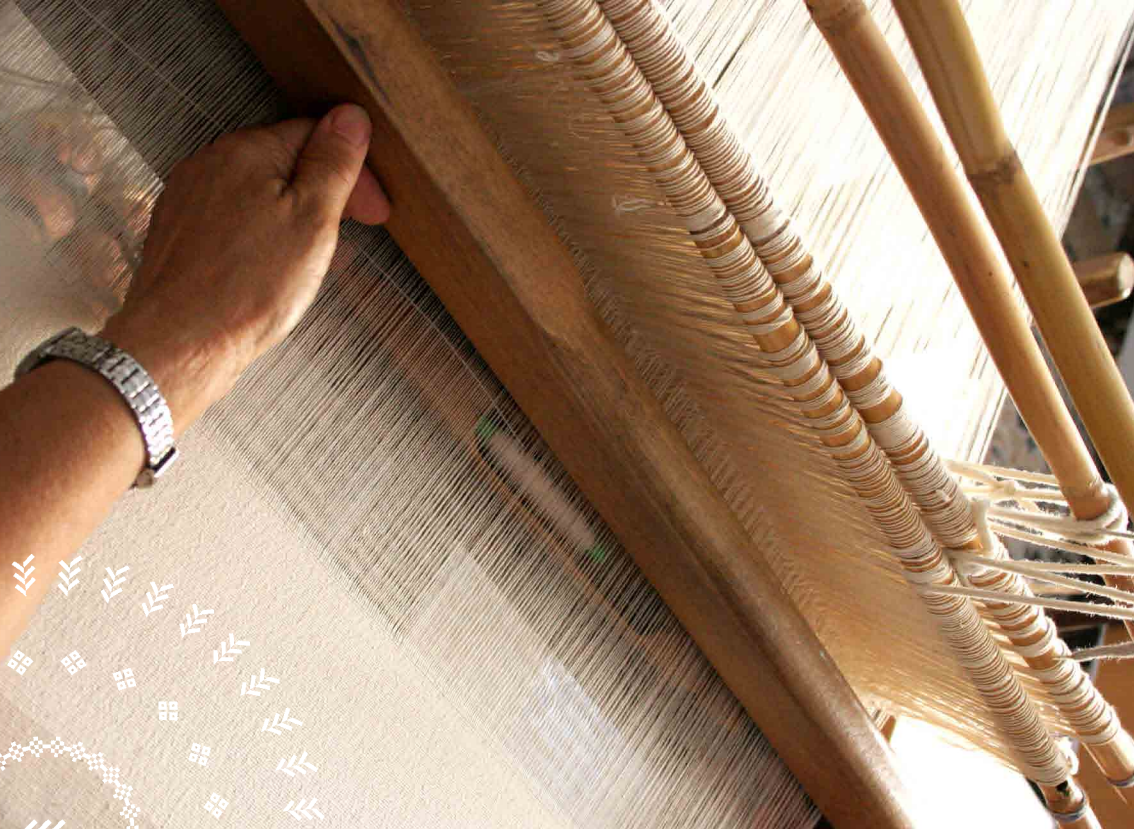
Banco di Sardegna
BPER: Gruppo

tiscali:

MEANA SARDO

Dalle dee madri mediterranee alla leggenda di *Maria Incantada*, fata del nuraghe, la storia di Meana Sardo è un racconto ricco di suggestioni. In uno scenario incantato e caratterizzato da boschi, colline e sorgenti naturali si snodano i sentieri che conducono alla scoperta delle bellezze panoramiche e naturalistiche del territorio. I vigneti che ricoprono le colline circondano il paese donando colori e profumi inebrianti.
Dal monte Bruncu Sant'Elia, a 1083 m, si può ammirare un'ampia veduta dei monti del Gennargentu e delle profonde valli scavate dai corsi d'acqua. Il principale è il Rio Arraxisi che segna il confine con Atzara. Passeggiando lungo il corso dei suoi numerosi affluenti ci si può imbattere in una delle fonti d'acqua freschissima di cui si serve la popolazione, come la sorgente *Funtana Casida*.
Affascinanti paesaggi montuosi, testimoni di diverse ere geologiche, hanno dato origine alle leggende locali: secondo i racconti popolari i grandi massi calcarei in località *Ortuabis* (*ortu de abis* 'orto delle api') sarebbero degli alveari pietrificati a causa di una terribile maledizione lanciata sul proprietario come conseguenza della sua avarizia.

With its Mediterranean mother goddesses and the legend of Maria Incantada*, the Nuraghe fairy, the history of Meana Sardo is fascinating. Enchanted forests, hills and natural springs, a great number of pathways leading to charming landscapes. The vineyards that cover its hills surround the village, with an explosion of colours and fragrances.*
Monte Bruncu Sant'Elia, at 1,083 mt above sea level, offers a wonderful view of the Gennargentu Mountains and the deep valleys carved by the rivers. The main river is Rio Arraxisi that marks the border with the Atzara district. If you take a walk along the beds of its several tributaries, you will find Funtana Casida*, a major source of fresh water for the local population.*
Enchanting mountains dating back to different geological eras, inspire local legends: according to folktales, the huge calcareous rocks lying in Ortuabis *(ortu de abis 'garden of bees') seem to host ancient stone beehives, petrified as a result of terrible curse cast on their owner for his avarice.*



Archivio Aspen | M.C. Forchetti

Aprono le *domos antigas meanesas*: le visite al paese saranno accompagnate dalla ritmica cadenza dei telai azionati dalle abili mani delle nostre donne, dal profumo delle nostre antiche pietanze e dai dolci tipici, che potranno essere degustati. I nostri pastori proporranno la preparazione del formaggio e della ricotta, che potrà essere degustata appena raccolta, così come su *casu axedu* dal sapore inconfondibile e unico, proposto presso *Sa omo 'e su pastore*.

❖ VENERDÌ 7 OTTOBRE

ORE 16 Inaugurazione di ***Domos antigas* 2016**. - *Casa Pistis*

❖ SABATO 8 OTTOBRE

ORE 9:30 Aprono le *domos antigas.*

ORE 10 Preparazione de su *pani pintau.*
- *Casa Paulesu*

ORE 10:30 Preparazione del dolce pasquale tipico meanese *su pani 'e saba*.
- Laboratorio Puddu

ORE 11 *A coere su pani*. Trasporto del pane al forno per la cottura.
- Forno Nocco, via Umberto

ORE 11:30 *A coere su pani*. Trasporto del pane al forno per la cottura.
- Forno Carboni

ORE 11:45 Preparazione del piatto tipico meanese: *su succu.*
- *Casa Manca*, via Umberto I

ORE 15 Tradizionale pigiatura dell'uva.
- *Casa Lai,* via G. Mazzini

ORE 16:30 *A poltari su strexu de sa sposa.*
- Da *Casa Pistis* a *Casa Ricci*, via Roma

ORE 17:30 Preparazione del formaggio.
- Piazza Fenu

Archivio Aspen | R. Brotzu

ORE 19 *Su pani 'e Coia*, riproposta della lavorazione e la cottura del pane del matrimonio preparato il giorno prima dell'evento. L'avvenimento, sarà accompagnato da canti e balli appartenenti all'antica tradizione popolare meanese.
- Piazza Fenu

❖ DOMENICA 9 OTTOBRE

Durante la manifestazione l'armonioso tintinnio delle incudini dei fabbri ferrai ci riporterà indietro nel tempo: potremo ammirare e sentire le bellezze e la musicalità della lavorazione del ferro battuto.

Guarderemo gli scalpellini del legno e della pietra dare vita a vere e proprie opere d'arte appartenenti al nostro artigianato.

ORE 9:30 Aprono le *domos antigas.*

ORE 10 Preparazione de *su pani pintau,* con successivo trasporto del pane al forno per la cottura.
- *Casa Paulesu*

ORE 10:30 Preparazione del dolce pasquale tipico meanese *su pani 'e saba*.
- Laboratorio Puddu

ORE 11 *A coere su pani*. Trasporto del pane al forno per la cottura.
- Forno Carboni

ORE 11:30 Preparazione del piatto tipico meanese: *su succu*.
- *Casa Manca*, via Umberto I

ORE 15 Tradizionale pigiatura dell'uva.
- *Casa Lai*, via G. Mazzini

ORE 15:30 Preparazione de *sa saba*.
- *Casa Lai*, via G. Mazzini

ORE 16:30 *A poltari su strexu de sa sposa*.
- Da *Casa Pistis* a *Casa Ricci*, via Roma

ORE 17 Esibizione della maschera tradizionale meanese: *sa Facciola*
- Breve percorso sulla via Roma

ORE 17:45 Il percorso delle *domos* sarà animato da canti e balli della tradizione popolare sarda.
- Itineranti per le *domos antigas*

ORE 18:30 Preparazione del formaggio.
- Piazza Fenu

DA VISITARE

- Visita guidata al sito archeologico *Nolza*.
- Servizio bus navetta con partenza dalla chiesa parrocchiale.
- Visita alla torre campanaria e alla chiesa parrocchiale di *San Bartolomeo Apostolo*.
- Mostra di filati e ricami d'epoca (particolari lavorazioni sugli antichi costumi meanesi).
- Arte tessile meanese. - *Casa Manca*
- Casa del contadino. - *Casa Mattana Dessì*

DOVE DORMIRE

- Hotel ristorante pizzeria *Mediana Sarda* tel. 0784 64241
- Agriturismo *Le Vigne* tel. 0784 64320
- B&B *Su sonetto* tel. 0784 64571 347 5265316

DOVE MANGIARE

- Hotel ristorante pizzeria *Mediana Sarda* tel. 0784 64241
- Ristorante pizzeria *Albachiara*, loc. *Lasarà* tel. 0784 648008 - 335 7458034
- *Trattoria Antichi Sapori* tel. 0784 64711
- Pizzeria *Central Pub* tel. 349 3194567 345 9317541
- *Starlight* tel. 328 5691545
- Punti ristoro allestiti nelle vie del paese.

Archivio Aspen | M.C. Folchetti

Domos antigas meanesas are now opening: tours around the village will be accompanied by the rhythmic noise of the looms operated by the skilled hands of our women, the fragrance of our traditional dishes and sweets, which can be tasted. Our shepherds will prepare cheese and ricotta, which can be tasted as it is made, just like *casu axedu* with its unmistakable and unique flavour, offered at the *Sa omo 'e su pastore.*

❖ FRYDAY OCTOBER 7

4 PM Opening ceremony
of ***Domos antigas* 2016**. - *Casa Pistis*

❖ SATURDAY OCTOBER 8

9:30 AM Opening of the *domos antigas*.

10 AM Preparation of su *pani pintau*.
- *Casa Paulesu*

10:30 AM Preparation of su *pani 'e saba*, the typical Meana Easter cake.
- Laboratorio Puddu

11 AM *A coere su pani*. Transport of bread to the oven for baking.
- Forno Nocco, via Umberto

11:30 AM *A coere su pani*. Transport of bread to the oven for baking.
- Forno Carboni

11:45 AM Preparation of *su succu*, a Meana typical dish.
- *Casa Manca*, via Umberto I

3 PM Traditional grape pressing.
- *Casa Lai,* via G. Mazzini

4:30 PM *A poltari su strexu de sa sposa.*
- From *Casa Pistis* to *Casa Ricci*, via Roma

5.30 PM Cheese preparation.
- Piazza Fenu

7 PM Preparation and baking of wedding bread: *su pani 'e coia*. The event will be accompanied by songs and dances of the ancient folk Meana tradition.
- Piazza Fenu

❖ SUNDAY OCTOBER 9

During the event, the harmonious tinkling of the anvils of blacksmiths will take us back in time: you will see and feel the beauty and musicality of wrought iron. You will look at wood carvers and stonecutters create works of art typical of our tradition

9:30 AM Opening of the *domos antigas*.

10 AM Preparation of su *pani pintau*.
- *Casa Paulesu*

10:30 AM Preparation of *su pani 'e saba*, the typical Meana Easter cake.
- Laboratorio Puddu

11 AM *A coere su pani*. Transport of bread to the oven for baking.
- Forno Carboni

11:30 AM Preparation of *su succu*, the typical Meana dish.
- *Casa Manca*, via Umberto I

3 PM Traditional grape pressing.
- *Casa Lai,* via G. Mazzini

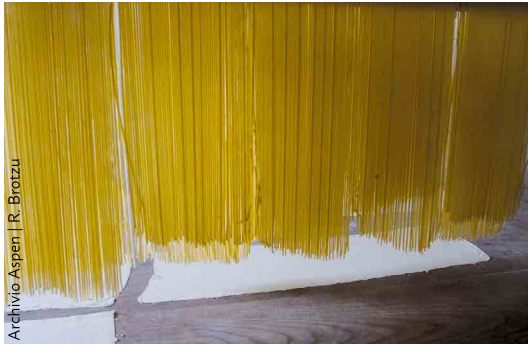
3:30 PM Preparation of *sa saba*.
- *Casa Lai,* via G. Mazzini

4:30 PM *A poltari su strexu de sa sposa.*
- From *Casa Pistis* to *Casa Ricci*, via Roma

5 PM Performance by *sa Facciola*, the traditional Meana character mask.
- Along via Roma

Archivio Aspen | M.C. Folchetti

Archivio Aspen | R. Brotzu


Archivio Aspen | R. Brotzu

5:45 PM Sardinian folk songs and dances along the lanes of the domos.
- Along the *domos antigas*

6:30 PM Demonstration of cheese making.
- Piazza Fenu

MUST VISIT

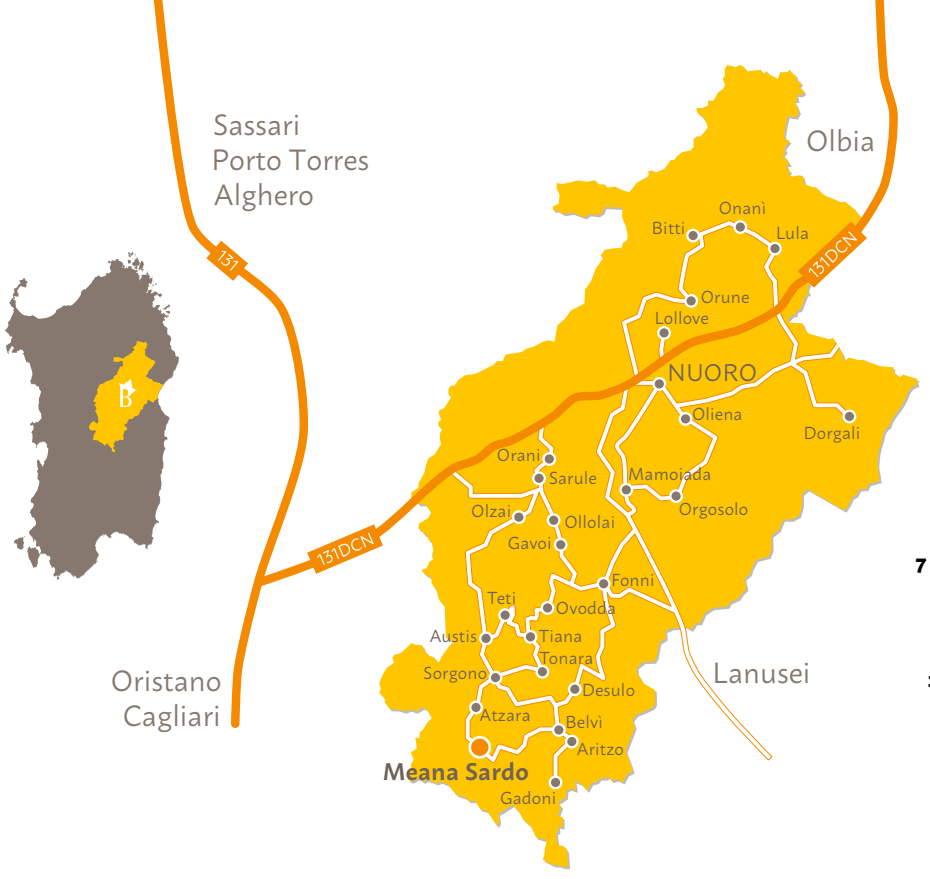
• Guided tour of the *Nolza* archaeological site. - Shuttle bus departing from the parish church.
• Tour at the Bell Tower and the parish church of *San Bartolomeo Apostolo*.
• Exhibition of vintage yarns and embroideries (special making of ancient Meana attires).
• Meana textile art. - *Casa Manca*
• Farmer's House. - *Casa Mattana Dessì*

WHERE TO SLEEP

• Hotel ristorante pizzeria *Mediana Sarda* ph. +39 0784 64241
• Agriturismo *Le Vigne* ph. +39 0784 64320
• B&B *Su sonetto* ph. +39 0784 64571 - + 39 347 5265316

WHERE TO EAT

• Hotel ristorante pizzeria *Mediana Sarda* ph. +39 0784 64241
• Ristorante pizzeria *Albachiara*, loc. Lasarà ph. +39 0784 648008 - +39 335 7458034
• *Trattoria Antichi Sapori* ph. +39 0784 64711
• Pizzeria *Central Pub* ph. +39 349 3194567 - +39 345 9317541
• *Starlight* ph. +39 328 5691545
• Food courts available along the lanes of the village.



SETTEMBRE
SEPTEMBER
2 . **3** . **4** BITTI
9 . **10** . **11** OLIENA
16 . **17** . **18** DORGALI
17 . **18** SARULE
23 . **24** . **25** AUSTIS
24 . **25** ORANI
30 LULA

OTTOBRE
OCTOBER
1 . **2** LULA
1 . **2** TONARA
7 . **8** . **9** GAVOI
7 . **8** . **9** MEANA SARDO
8 . **9** ONANÌ
15 . **16** ORGOSOLO
15 . **16** LOLLOVE
21 . **22** . **23** SORGONO
22 . **23** BELVÌ
29 . **30** ARITZO
29 . **30** . **31** DESULO

NOVEMBRE
NOVEMBER
1 DESULO
4 . **5** . **6** OVODDA
4 . **5** . **6** MAMOIADA
11 . **12** . **13** NUORO
11 . **12** . **13** TIANA
19 . **20** OLZAI
19 . **20** ATZARA
25 . **26** . **27** OLLOLAI

DICEMBRE
DECEMBER
2 . **3** . **4** GADONI
3 . **4** TETI
8 . **9** . **10** . **11** FONNI
16 . **17** . **18** ORUNE

Seguici su | *Follow us on*
#autunnoinbarbagia16

cuoredellasardegna.it

AUTUNNO IN BARBAGIA

dal 2 settembre al 18 dicembre
from September the 2nd to December the 18th
2016

In copertina: Archivio Aspen | M.C. Folchetti

adv Inoke.org